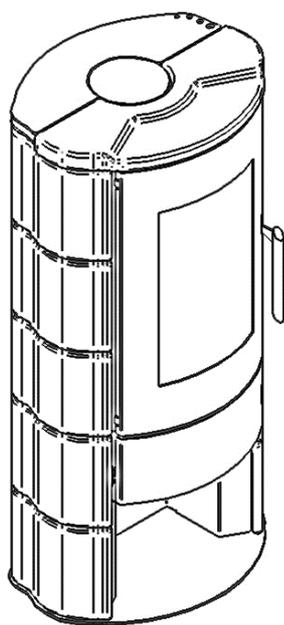
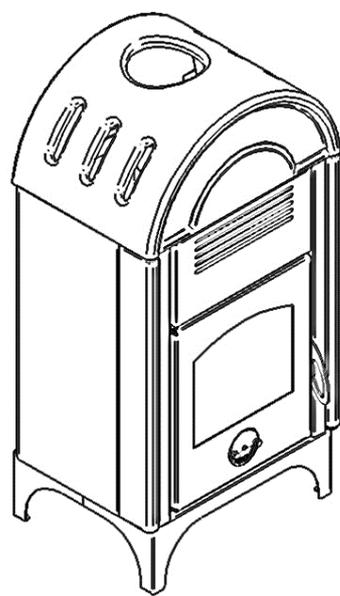


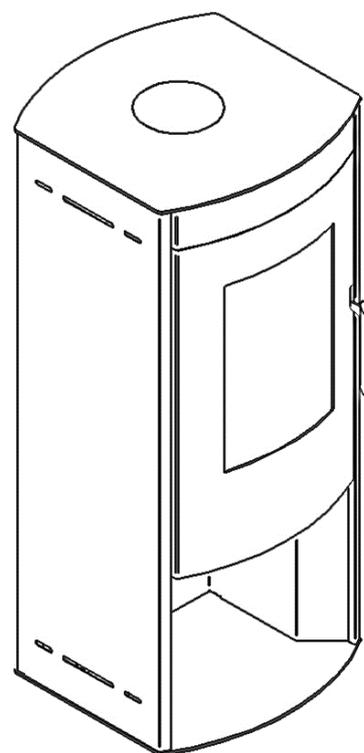
MANUEL D'INSTRUCTIONS POÊLE À BOIS



8KW



8.5KW



12.5KW



STAMPAGGI

01. AVERTISSEMENTS DE SÉCURITÉ	2
02. NORMES GÉNÉRALES DE SÉCURITÉ	3
03. CONDUIT DE FUMÉE	5
04. CHEMINÉE	8
05. LE TIRAGE	9
06. EFFICACITÉ DU POÊLE	10
07. COMBUSTIBLE	11
08. INSTRUCTIONS D'INSTALLATION	12
08.1 POELES ETANCHES	12
08.2 INDICATIONS	12
09. UTILISATION DU POELE.....	14
09.1 ALLUMAGE	14
09.2 COMBUSTION	15
10. PLAQUE SIGNALÉTIQUE	17
11. NETTOYAGE ET ENTRETIEN	18
11.1 ANNUEL.....	18
11.2 QUOTIDIEN.....	18
11.3 RESPONSABILITE DU CONSTRUCTEUR	18
12. ANOMALIES ET SOLUTIONS POSSIBLES.....	19
13. ATTESTATION D'INSTALLATION ET D'ESSAI	20
14. ENTRETIEN ANNUEL PROGRAMMÉ	22
15. CERTIFICAT DE GARANTIE	23

01. AVVERTENZE DI SICUREZZA

Les poeles son réalisés selon la norme EN13240 (poeles à bois), EN 14785 (poeles à granulés), EN12815 (cuisines et thermo cuisines à bois) en utilisant des matériaux de haute qualité et respectueux de l'environnement. Pour utiliser le poêle de la meilleure façon, suivez les instructions de ce manuel.)

Avant l'utilisation et l'entretien lire attentivement

Notre but est de fournir aux utilisateurs toutes les informations pour garantir une utilisation sûre et éviter des dommages aux choses et aux personnes.

Chaque poêle est testé avant d'être envoyé et il est possible de trouver des résidus à l'intérieur

CONSERVER LE MANUEL POUR TOUTE CONSULTATION FUTURE
POUR TOUTE QUESTION OU CLARIFICATION S'IL VOUS PLAÎT
CONTACTER LE VENDEUR AUTORISÉ

- L'installation et le raccordement doivent être effectués par du personnel qualifié dans le respect des normes européennes (UNI 10683) et nationales, des règlements locaux et des instructions de montage jointes. L'installation électrique de la pièce où le poêle est installé doit être réalisée selon les normes en vigueur.
- La combustion des déchets, en particulier des matériaux plastiques, endommage le poêle et le conduit de fumée. Elle est de plus interdite par la loi de protection contre les émissions de substances nocives.
- Ne jamais utiliser de l'alcool, de l'essence ou d'autres liquides hautement inflammables pour allumer le feu ou pour le raviver pendant le fonctionnement.
- Ne pas utiliser plus de combustible indiqué dans le manuel
- Ne pas modifier le produit
- Il est strictement interdit d'utiliser le poêle avec la porte ouverte ou la vitre cassée.
- Ne pas utiliser le poêle comme un étendoir, la surface de roulement, escalier, etc
- Ne pas installer le poêle dans les chambres ou salles de bains

Eva Stampaggi S.r.l. n'endosse aucune responsabilité pour des dommages aux personnes ou aux objets en cas de non-respect des points indiqués précédemment et pour des produits n'ayant pas été installés dans le respect des normes.

02. NORMATIVE GENERALI DI SICUREZZA

- Utiliser le poêle uniquement comme moyen de chauffage. Tout autre usage peut causer des incendits ou des accidents sur les personnes.
- Ce produit n'est pas un jouet. Les enfants doivent toujours être sous la surveillance des parents lorsque le poêle est en fonctionnement.
- Ce produit n'est pas destiné à des personnes (y compris enfants) ayant des capacités physiques ou mentales réduites. A moins d'avoir suivi une formation par le personnel autorisé afin d'utiliser le poêle en toute sécurité.
- En aucun cas ne fermer les arrivées d'air comburant et la sortie des fumées.
- **ATTENTION NE PAS TOUCHER sans protections la PORTE, le VERRE, la POIGNEE ou LE TUBE DE SORTIE DES FUMÉES DURANT LE FONCTIONNEMENT: une forte chaleur due à la combustion du bois est produite et de nombreuses parties sont chaudes.**
- Tenir éloigné les matériaux inflammables comme les meubles, les coussins, les couvertures, les vêtements, les rideaux et autres d'au moins 1.5 m à l'avant et 40 cm sur les côtés et à l'arrière de l'appareil.
- Ne pas utiliser le poêle dans un lieux avec de la poussière ou en présence de vapeurs inflammables (ex dans un garage ou un atelier)
- Danger d'incendie: si durant le fonctionnement, le poêles est recouvert ou en contact avec des matériaux **inflammables** (rideaux, draps, couvertures...); **TENIR LE POELE ELOIGNE DE TELS MATERIAUX.**
- Le poêle a à l'intérieur des parties qui génèrent des arcs ou des étincelles. Il ne doit pas être utilisé dans une zone qui pourrait être dangereuse comme par exemple une zone à risques d'explosions, chargement de substances chimiques ou atmosphère chargée en humidité.
- Ne pas utiliser l'appareil proche des points d'eau (vasques salle bain, douches, lavabos, piscines)
- Ne pas mettre l'appareil sous une prise, ne pas l'utiliser en plein air.
- Ne pas réparer, démonter ou modifier l'appareil. L'utilisateur ne doit pas réparer les parties du poêle lui-même.
- **ATTENTION! Ce poêle fonctionne uniquement à bois buche; NE PAS UTILISER DE COMBUSTIBLES DIFFERENTS QUE LE BOIS, tout autre matériel brûlé causera des dommages et des dysfonctionnements sur l'appareil.**
- **Conserver le bois dans un lieu frais et sec: le stockage dans un lieu trop froid et humide peut réduire la puissance thermique du poêle.**
- **Nettoyer régulièrement le foyer à chaque allumage.**
- Pour éviter la fumée dans la pièce, le foyer doit être maintenu fermé, sauf durant le chargement en bois et le retrait des résidus.
- Ne pas utiliser l'appareil comme incinérateur ou tout autre usage que celui pour lequel il est prévu.
- Ne pas utiliser de combustibles liquides.
- N'effectuer aucune modification sur l'appareil.
- Utiliser uniquement les pièces de rechange originales et recommandées par le constructeur.
- Les buches de bois doivent être d'une longueur maximale de 250 mm pour les poêles 8kw avec une humidité maximale de 8%.
- Il est important que le transport du poêle soit fait dans le respect des normes de sécurité et il faut éviter tout déplacement imprudent et choc qui pourrait causer des dommages sur la céramique, la pierre ou la structure.
- La structure métallique est traitée avec vernis haute température. Lors les premiers allumages, il est possible que des odeurs de peinture et/ou vernis des parties métalliques soient présentes: il n'y a aucun danger, il faut simplement aérer la pièce. La peinture après les premiers allumages aura atteint sa résistance maximale.
- **ATTENTION:** Le poêle est un appareil de chauffage ayant des parties très chaudes. Durant le fonctionnement, il est recommandé la plus grande précaution.

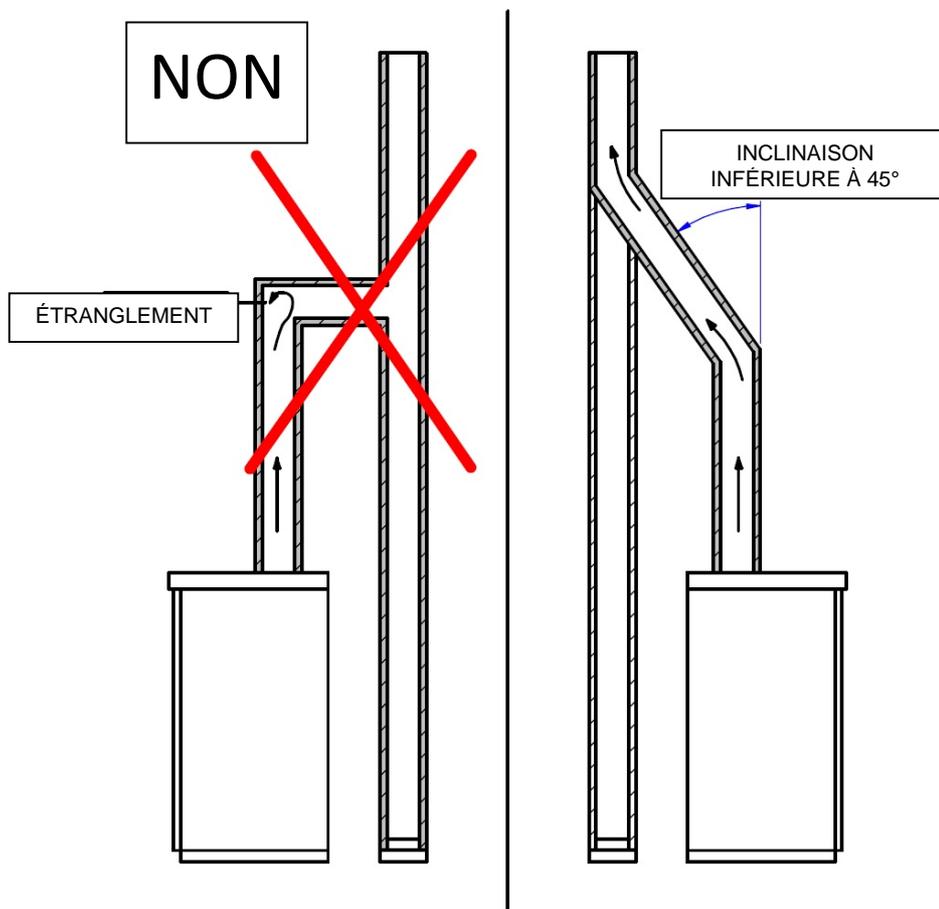
AVEC LE POÊLE ALLUMÉ:

- il ne faut jamais ouvrir la porte;
- il ne faut jamais toucher la vitre de la porte, car elle est très brûlante;
- il faut faire attention que les enfants ne s'approchent pas;
- il ne faut pas toucher l'évacuation des fumées;
- il ne faut pas jeter de liquide à l'intérieur du foyer;
- il ne faut effectuer aucun entretien tant que le poêle n'est pas froid;
- il ne faut effectuer aucune intervention sans la présence de personnel qualifié;
- il faut respecter et suivre toutes les indications présentes dans ce manuel.

03. CANNA FUMARIA

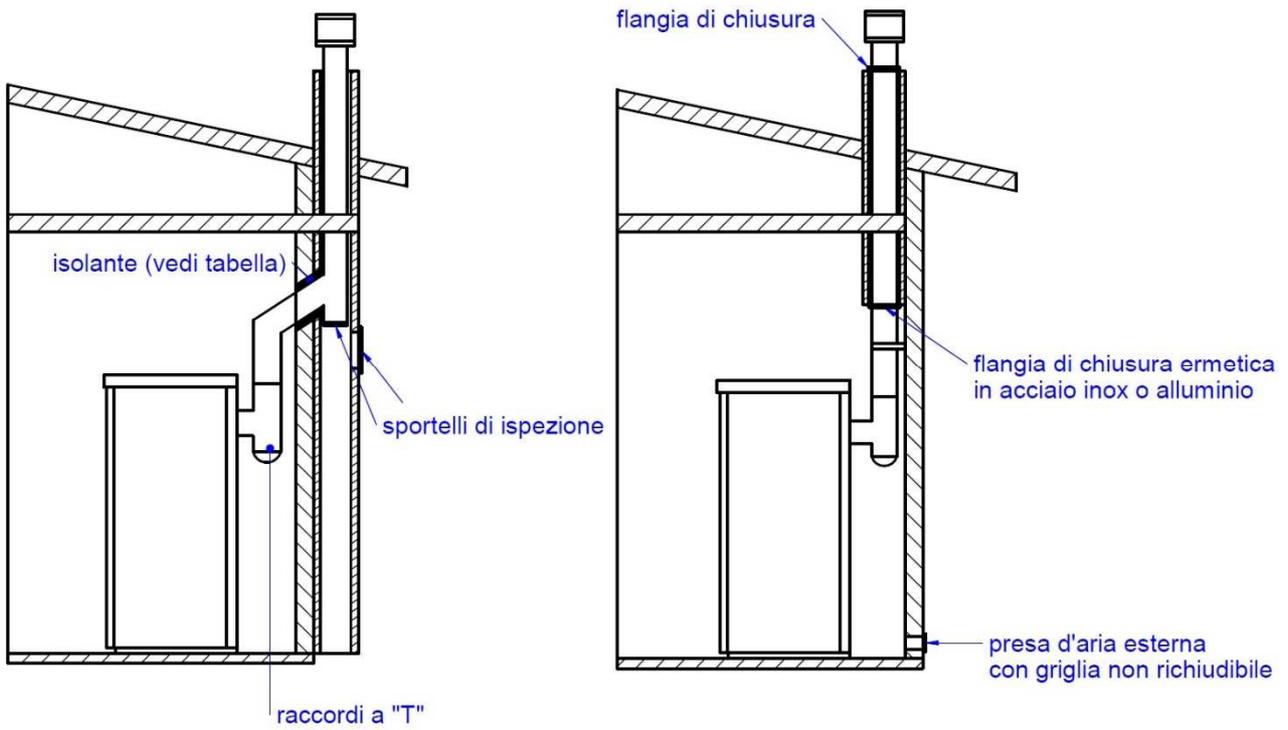
Le tubage est un des éléments clé pour le bon fonctionnement du poêle. Il faut utiliser des éléments en acier (inox ou aluminium) pour la qualité des matériaux, la résistance, la facilité de nettoyage et l'entretien.

- Afin de faciliter le raccordement au tubage en acier rigide, il est conseillé d'utiliser un raccord télescopique qui en plus de faciliter les opérations compense également la dilatation thermique aussi bien du foyer que du tubage.
- Il est conseillé de bloquer le tubage au terminal du poêle avec du silicone résistant haute température (1000°C). Si l'entrée du conduit de fumées existant n'est pas parfaitement perpendiculaire à la sortie des fumées du poêle, le raccordement doit se faire en utilisant l'inclinaison prévue à cet effet. L'inclinaison qui doit respecter la verticale, ne doit jamais être supérieure à 45° et ne doit pas être obstruée.
- Lors de passage d'un plancher il faut impérativement un conduit isolé
- Il est absolument nécessaire de tuber sur toute la longueur le conduit. Le tubage permettra de maintenir une température des fumées élevées afin d'optimiser le tirage; éviter la condensation et réduire les dépôts sur le tubage. Il est possible d'utiliser à cet effet, des matériaux isolants (type biafeu).
- Le conduit de fumées doit être imperméables aux agents atmosphériques.
- Il est interdit d'utiliser du tubage flexible et extensible.

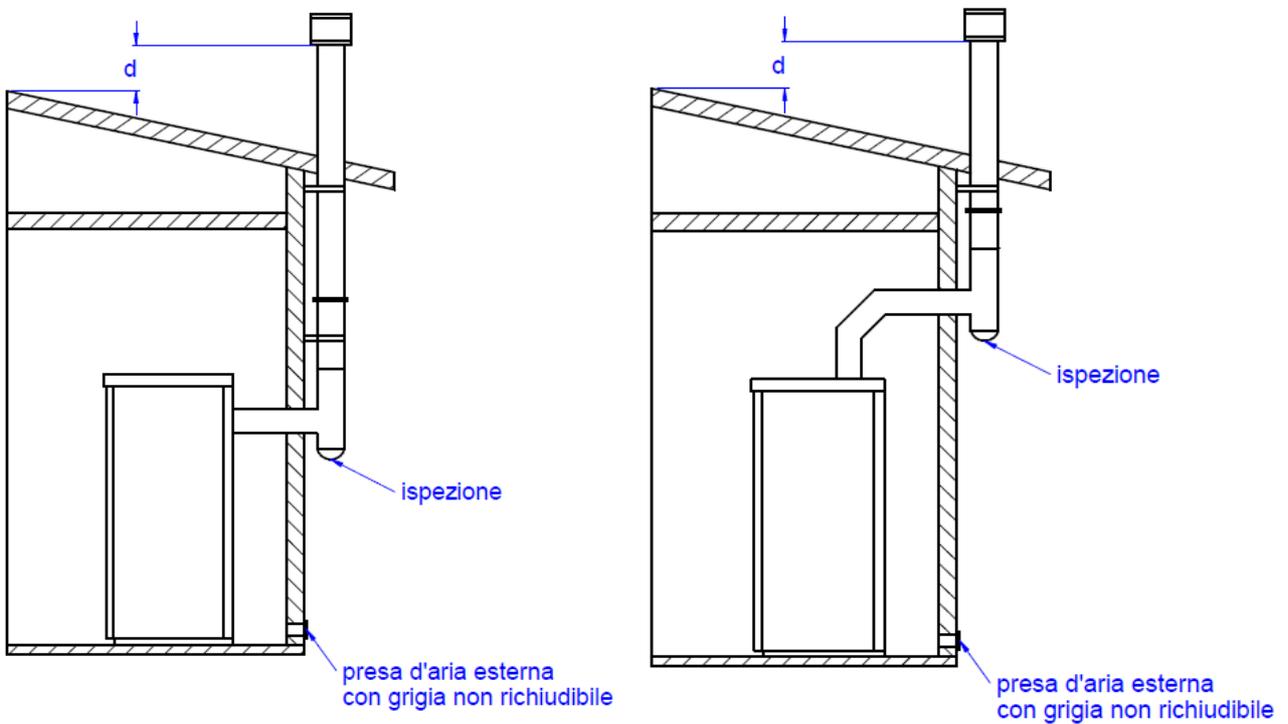


03. CANNA FUMARIA

CONDUIT DE FUMÉE EXISTANT (TRADITIONNEL)

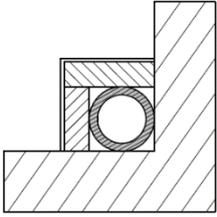


CONDUIT DE FUMÉE EXTÉRIEUR

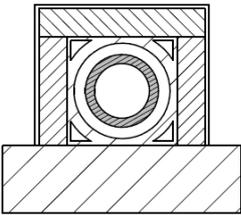


TYPES DE CONDUIT

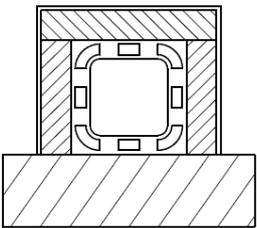
Exemples de conduit:



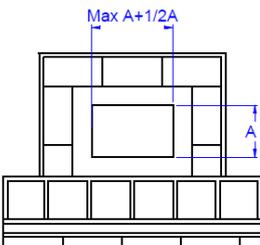
Tubage en acier résistant à 400° avec double chambre isolée. Efficacité optimale.



Conduit réfractaire avec double peau isolée et revêtement externe en béton allégé. Efficacité optimale.



Conduit fumées traditionnel en argile avec ouvertures
Efficacité optimale.

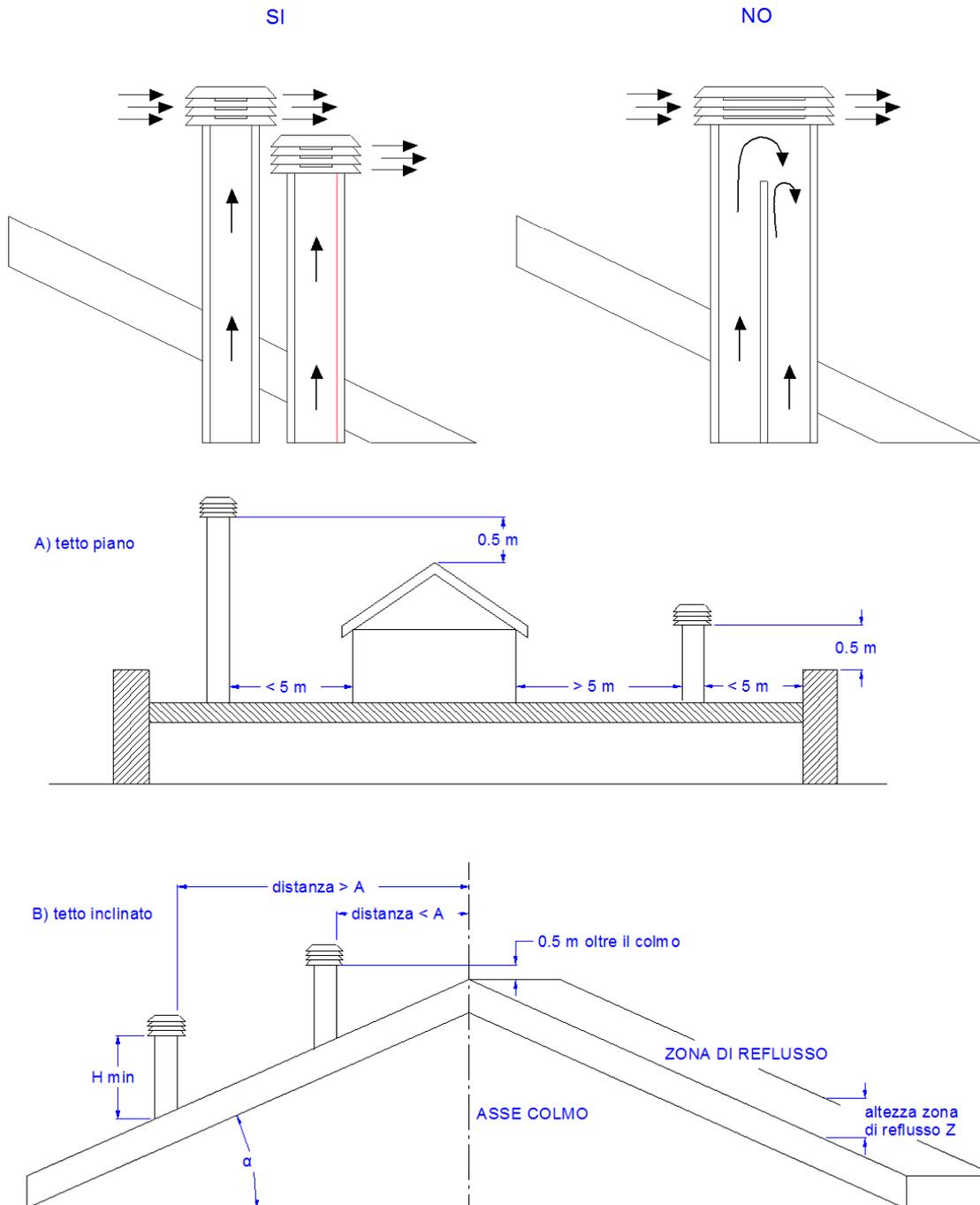


A éviter les conduits de fumées avec sections rectangulaires internes dans lequel le rapport entre le petit côté et le côté principal est de 1.5. Efficacité médiocre.

!!! Le tubage doit toujours être installé dans le sens des fumées qui est indiqué sur les tuyaux!!!

04. COMIGNOLO

L'installation correcte de la cheminée permet d'optimiser le fonctionnement du poêle. La cheminée anti-vent doit être composée d'un certain nombre d'éléments de manière à ce que la somme de leur section en sortie soit toujours le double de celle du conduit de fumée. La cheminée doit être positionnée de manière à ce qu'elle dépasse le faîte du toit d'environ 150 cm, afin qu'elle soit en plein vent



Inclinazione del tetto α [°]	Larghezza orizzontale della zona di reflux de l'axe du faîte A [m]	Hauteur minimale de la sortie depuis le toit $H\text{ min} = Z + 0,50\text{ m}$	Hauteur de la zone de reflux Z [m]
15	1,85	1,00	0,50
30	1,50	1,30	0,80
45	1,30	2,00	1,50
60	1,20	2,60	2,10

05. TIRAGGIO

Les gaz qui se forment durant la combustion, se réchauffent, leur volume augmente et par conséquent ont une densité supérieure à l'air environnementale plus froid.

Cette différence entre les températures internes et externes détermine une dépression, dite dépression thermique, qui est plus importante selon la hauteur du conduit et lorsque la température augmente.

Le tirage du conduit doit être en mesure de résister à toutes les conditions de manière à ce que les fumées produites dans le conduit durant la combustion soient aspirées et dispersées dans l'atmosphère à travers le tubage. Différents éléments météorologiques influencent le fonctionnement du conduit (pluie, neige, brouillard, altitude) mais le plus important est le vent. Il a la capacité de provoquer aussi bien une dépression thermique qu'une dépression dynamique.

L'action du vent selon qu'il soit ascendant, horizontal ou descendant.

- Un vent ascendant a toujours pour effet d'augmenter la dépression donc le tirage
- Un vent horizontal augmente la dépression lorsque l'installation du conduit est correcte
- Un vent descendant a toujours pour effet de diminuer la dépression et quelquefois de l'inverser

L'excès de tirage provoque une surchauffe de la combustion et donc une perte de performance du poêle.

Une partie des gaz de combustion et des particules fines de combustion sont aspirées par le conduit de fumées avant d'être brûlées diminuant ainsi l'efficacité du poêle et augmentant la consommation du combustible en provoquant l'émission de fumées polluantes.

La température élevée du combustible, due à l'excès d'oxygène, endommage la chambre de combustion dans le temps.

A l'inverse, un mauvais tirage ralentit la combustion, refroidit le poêle et produit des retours de fumée. Cela diminue l'efficacité du poêle et crée un dépôt de résidus dans le tubage.

Pour remédier à un tirage excessif il est possible d'utiliser:

-damper



- Régulateur de tirage



06. EFFICIENZA STUFA

Paradoxalement, les poêles de grande efficacité peuvent rendre plus difficile le travail de la cheminée.

Le bon fonctionnement d'une cheminée dépend de l'augmentation de la température à l'intérieur de la cheminée provoquée par les fumées de la combustion.

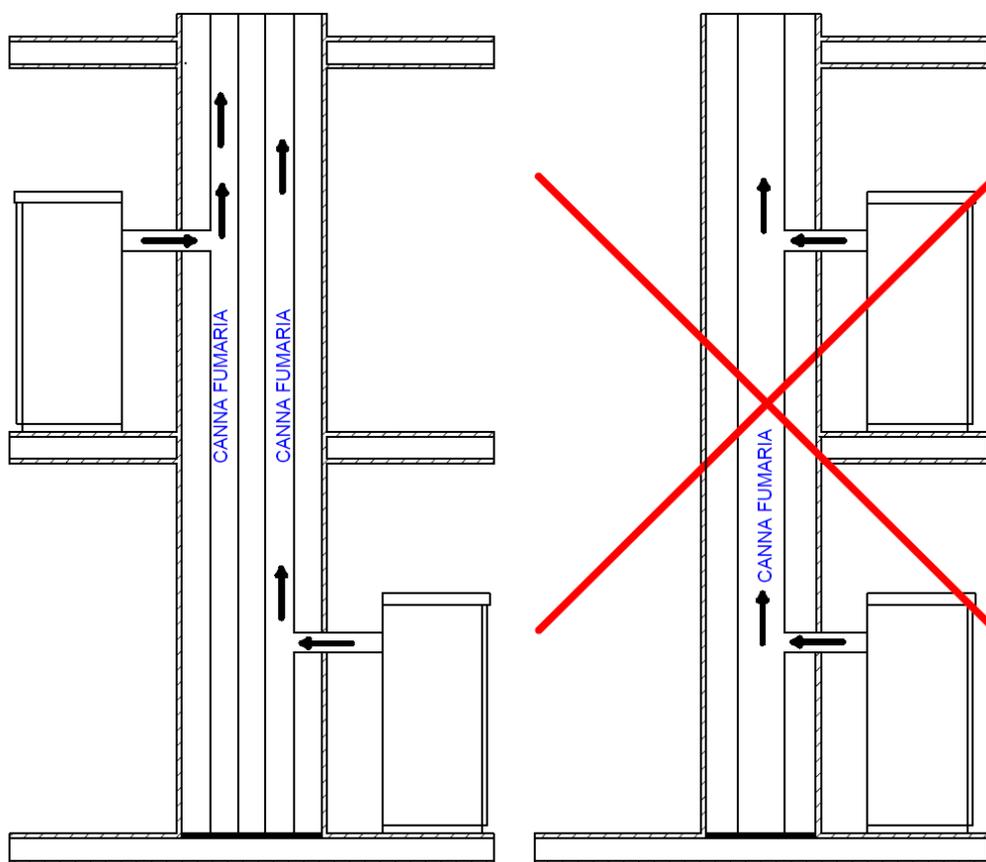
Désormais, l'efficacité d'un poêle est déterminée par sa capacité à transférer la plus grande partie de la chaleur produite dans la pièce à réchauffer : par conséquent, plus grande est l'efficacité de la poêle, plus « froides » sont les fumées résiduelles de la combustion et donc plus faible est le « tirage ».

Une cheminée de toit traditionnelle, de conception et d'isolation approximatives, fonctionne mieux au service d'une cheminée ouverte traditionnelle ou d'un poêle de mauvaise qualité où la plus grande partie de la chaleur est perdue avec les fumées.

Acheter un poêle de qualité implique donc souvent une intervention sur le conduit de fumée, même s'il existe déjà et qu'il fonctionne avec de vieilles installations afin de mieux l'isoler.

Si le poêle ne chauffe pas ou fait de la fumée, cela est toujours dû à un mauvais tirage.

- Raccorder le tube du poêle à une cheminée existante en laissant cette dernière au service de la vieille installation est une erreur commune. De cette manière, les deux installations à combustible solide sont unies au même conduit de fumée ce qui constitue une erreur et un danger.
- Si les deux installations sont utilisées en même temps, la charge totale des fumées peut être excessive pour la section existante de la cheminée provoquant des retours de fumée ; si un seul poêle est utilisé, la chaleur des fumées provoque le tirage de la cheminée, laquelle aspirera de l'air froid même depuis l'ouverture de l'installation éteinte, refroidissant de nouveau les fumées et bloquant le tirage.
- Enfin, si les deux installations sont placées à des niveaux différents, outre les problèmes exposés, le principe des vases communicants peut interférer, provoquant un mouvement des fumées de combustion irrégulier et imprévisible.



07. COMBUSTIBLE

Le bois doit être sec car il produit moins de fumées, moins de suie et moins de monoxyde de carbone. Le bois sans humidité permet d'obtenir le meilleur rendement. Il faut le stocker afin de le faire sécher: plus il contient d'eau, plus il faudra de la chaleur pour qu'il brûle.

Selon la base de poids en kg pour un mètre cube de matériaux, le bois peut être divisé en deux catégories "bois doux" et "bois dur".

Le "bois doux" (300-350 kg/m³ par ex. Pin, sapin, peuplier, châtaignier, saule) brûle rapidement en produisant une chaleur plus forte. Idéal lors de l'allumage du poêle mais comme combustible, il demande un chargement plus fréquent. Le bois doux produit plus de dépôt, le ramonage est nécessaire plus souvent.

A l'inverse, le bois "dur" (350-400 kg/m³ ex. Chêne lisse, hêtre, frêne) a une combustion plus lente produisant une chaleur plus longue, donc un meilleur chauffage de l'habitation.

Les bois peuvent être divisés en différentes catégories:

- Qualité optimale: chêne, hêtre, frêne
- Qualité moyenne: châtaignier, bouleau, aulne
- Quantité acceptable: tilleul, peuplier et saule

LE POUVOIR CALORIFIQUE:

Le pouvoir calorifique du bois est dépendant de sa densité selon le type de bois il contient plus ou moins d'humidité.

Par conséquent, cela fait également varier la puissance du poêle et influence sur le chauffage. Selon l'humidité les informations peuvent être les suivantes:

% humidité	Pouvoir calorifique kcal/kg
15%	3490
20%	3250
25%	3010
30%	2780
35%	2450
40%	2300

Pour un bois vieux, on peut se référer à un pouvoir calorifique de 3200 kcal/kg.

08.1 POELE A BOIS ETANCHE

Le corps des poêle à bois étanches est disponible en puissances 8 et 12.5 kw. Ces poêles prennent l'air de combustion et du nettoyage du verre directement à l'extérieur, et non pas dans la pièce où ils sont installés. Si l'installation est correctement raccordée avec un tube d'aspiration, l'oxygène de la pièce n'est pas consommé. En utilisant un tube coaxial l'air préchauffé contribuera à une meilleure combustion et moins d'émissions dans l'atmosphère.

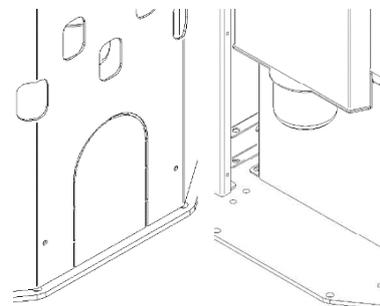
08.2 INDICATIONS

Avant toute mise en route, il est indispensable de suivre les règles ci-dessous:

Choisir l'emplacement définitif du poêle

- Choisir la sortie de fumées supérieure ou à l'arrière
- Prévoir le raccordement au conduit des fumées
- Prévoir la prise d'air externe (air comburant) et en vérifier la présence: elle doit être installée dans un espace libre (sans ventilateur ou extracteur) ou bien à l'extérieur.
- Placer le poêle de façon à le raccorder facilement au conduit et assez proche de la prise d'air de combustion.
- Le poêle doit être installé sur un sol adéquat pouvant supporter son poids. Si la construction existante est insatisfaisante, il faudra prendre les mesures appropriées (ex. Pierre de distribution de charge).
- Il est nécessaire de protéger de la chaleur toutes les structures qui pourraient prendre feu lors d'une exposition prolongée de chaleur. Plancher en bois ou matériel inflammable doivent être protégés avec du matériel ignifuge (ex. une plaque acier de 4mm ou un verre)
- L'installation de l'appareil doit permettre l'accès pour le nettoyage de l'appareil, du tubage, des gaz de combustion et le conduit.
- L'appareil ne doit pas être installé dans un conduit divisé
- Le poêle, durant son fonctionnement, prélève une quantité d'air dans la pièce où il est installé c'est pour cela qu'il est nécessaire que la prise d'air présente à l'arrière du poêle soit raccordée à l'extérieur. Durant son fonctionnement, le poêle peut créer une dépression c'est pourquoi il ne faut aucun appareil à flamme libre.
- La prise "air comburant" (Ø 80mm) doit se trouver sur une face externe du lieu d'installation ou dans un local adjacent à condition que ce dernier puisse être muni d'une prise d'air. Il est interdit d'installer la prise d'air dans une chambre, une salle de bain ou un lieu avec un danger d'incendie (garage, magasins avec matériaux inflammables...)

La prise d'air ne doit pas être obstruée ni à l'intérieur ni à l'extérieur. Il faut la protéger avec une grille sans réduire la section minimale. Pour raccorder la prise d'air extérieure, il est nécessaire de retirer la partie prédécoupée à l'arrière du poêle et fixer le tube.



- Lorsque le poêle est installé dans des locaux où se trouvent des matériaux inflammables (meubles, revêtement bois...° il faut respecter les distances de sécurité indiquées sur l'étiquette se trouvant à l'arrière du poêle et dans ce manuel.
- **Le modèle de poêle 8.5kw n'a pas de prise d'air extérieur et n'est pas étanche**
- Il est également conseillé pour respecter les distances minimum de sécurité d'installer des panneaux isolants ignifuges résistants à la chaleur (laine de roche, ciment cellulaire...)

- Ce que nous conseillons

Promasil 1000

Température de classification : 1000 C

Densité : 245 kg/m³

Rétractation à température de référence, 12 heures: 1,3/1000°C %

Résistance à la compression à froid : 1,4 MPa

Résistance à la flexion : 0,5 MPa

Coefficient d'expansion thermique: 5,4x10⁻⁶ m/mK

Chaleur spécifique : 1,03 KJ/kgK

Conductivité thermique à température moyenne :

200 C → 0,07 W/mK

400 C → 0,10 W/mK

600 C → 0,14 W/mK

C → 0,17 W/mK

Épaisseur : 40 mm

08. INSTRUCTIONS D'INSTALLATION

Retirer le carton, faire attention de ne pas frotter le carton sur le poêle lors du déballage.

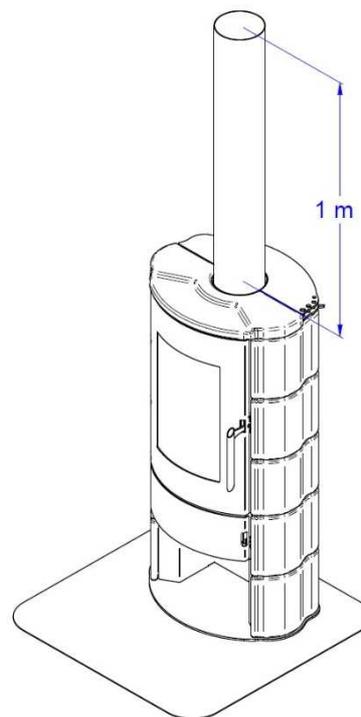
Contrôler les pieds et les régler de façon à ce que le poêle soit stable.

Placer le poêle de manière à ce que la porte et les autres ouvertures (cendrier...) ne touchent pas les murs

Après avoir raccordé le poêle à la prise d'air comburant, brancher l'appareil au conduit

ATTENTION: Les poêles doivent être installés avec minimum 1 mètre de tube Ø150 certifié selon la norme EN 1856-2.

Seuls les tubes conçus pour les poêles à bois peuvent être utilisés: acier vernis ou acier inox, diamètre 150mm avec joints prévus à cet effet.



Le poêle 8.5kw a un diamètre de sortie des fumées de 120 mm. Suivre les indications suivantes.

CARACTERISTIQUES POUR DIMENSIONNER LE CONDUIT

Pour les modèles 8kw:

Tirage conduit: 12 Pa

Température des fumées: 212 °C

Flux massif des fumées: 6,1 g/s

Pour les modèles 8.5kw:

Tirage conduit: 10 Pa

Température des fumées: 357 °C

Flux massif des fumées: 5,49 g/s

Pour les modèles 12.5kw:

Tirage conduit: 12 Pa

Température des fumées: 274 °C

Flux massif des fumées: 8,1 g/s

09.1 ALLUMAGE

Pour allumer le poêle de manière écologique, il est nécessaire d'avoir des petits morceaux de bois secs. Ouvrir l'arrivée d'air primaire et secondaire prévus et positionner les bûches comme sur la photo.

Après avoir positionner les bûches, mettre un allume feu sous le bois et l'allumer. Fermer la porte et attendre l'arrivée de la flamme, il faut que toutes les bûches soient incandescentes avant de fermer l'arrivée d'air primaire. Un allumage correct dépend du tirage du conduit de fumée; si l'allumage se fait difficilement c'est que le conduit est froid, qu'il n'y a pas le tirage conseillé et qu'il faudra plus de temps pour que le poêle fonctionne pleine puissance. Dans ce cas, il est conseillé d'ouvrir le tiroir à cendres.



ATTENTION:

Ne jamais utiliser de liquides inflammables pour allumer les bûches. Après l'allumage du poêle, fermer l'arrivée d'air primaire. Dans le cas contraire, cela peut entraîner une surchauffe du poêle et endommager les parties qui le composent.

La peinture encore fraîche peut entraîner des odeurs fortes, il est donc conseillé de bien aérer la pièce lors des premières heures de fonctionnement. Ouvrir fenêtres et portes afin de créer un courant d'air et atténuer les odeurs.

Il est également possible que le produit subisse de légères déformations car la structure est en acier, la dilatation causée par la chaleur peut causer de légers bruits ou craquements. Cela est parfaitement normal et ne doit pas être considéré comme un défaut.

09.2 COMBUSTION

Pour avoir un fonctionnement optimal suivre les instructions:

	Poêles 8 kw	Poêles 8,5 kw	Poêles 12,5 Kw
Quantité bois(kg/h)	1,9	2	2,9
Arrivée air primaire	fermé	½ ouvert	fermé
Arrivée air secondaire	Quasi ouvert (80%)	/	ouvert
Intervalles chargement (min)	45	45	45
Longueur bois(cm)	25	25	33
Tirage (Pa)	12	10	12

Une fois que le produit est allumé et arrivé au régime, il sera possible de régler la combustion avec l'entrée d'air secondaire se situant sur la partie supérieure du poêle. Le pommeau de droite fonctionne de la même manière qu'un levier. Tourner le pommeau dans le sens des aiguilles d'une montre pour fermer l'arrivée d'air de combustion, tourner en sens inverse pour l'ouvrir.



Pour le poêle 8.5kw il est impossible de régler la combustion avec l'arrivée d'air secondaire car il n'y en a pas. Le seul moyen est de régler et agir sur l'amenée d'air primaire se trouvant sur la porte du foyer.



Lors du chargement du bois, il est opportun de faire une seconde amenée d'air (PAS PRIMAIRE). Ouvrir légèrement la porte de manière à ce qu'il y ait un apport d'oxygène, charger le bois et refermer la porte du foyer. Lors du chargement le feu ne doit pas être trop vif car selon l'efficacité du conduit, il pourrait y avoir des fumées qui s'échappent dans la pièce. Il est conseillé de faire le chargement quand il y a des braises encore incandescentes.

ATTENTION:

- Ne pas trop charger le poêle de combustible, suivre les indications signalées précédemment.
- Ne pas suffoquer le feu en fermant la prise d'air de la chambre de combustion
- Ne pas laisser ouverte l'entrée d'air primaire durant le fonctionnement normal, évitant ainsi la surchauffe de l'appareil, la déformation des composants ou d'endommager d'autres parties comme par exemple le verre.
- Ne pas laisser ouverte la porte du foyer
- Utiliser les protections lors du chargement du bois: poignée de porte ou autres parties pouvant être extrêmement chaudes durant le fonctionnement
- Si les braises sont éteintes nous vous conseillons de les raviver avec de nouveaux morceaux de bois afin que le feu reprenne. Attention il pourrait se former des gaz dans la chambre de combustion et dans les cas extrêmes une explosion.
- Il sera à votre charge de trouver le juste ravivement et la juste arrivée d'air (en réglant les entrées) afin que le poêle fonctionne correctement selon les caractéristiques du conduit et du bois.
- Le foyer est constitué de matériel appelé vermiculite. Il est résistant mais lors du chargement, nous vous conseillons de ne pas jeter les bûches. Si la pièce est endommagée cela vient du mauvais usage de la part de l'utilisateur et ne rentre pas dans la garantie.
- Avec le temps il est possible qu'il se forme sur la vermiculite de petites fissures. Cela est tout à fait normal et n'influence en rien le fonctionnement du poêle.

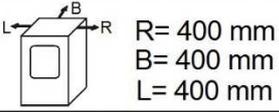


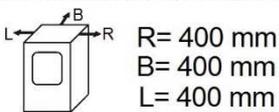
Brasier

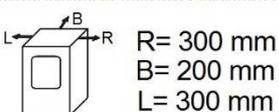


Verre endommagé

10. TARGHETTE DATI

		Potenza Bruciata Puissance brulee Burnt power Potencia quemada	massima/maximale maxim/máxima	8,1 kW
		Potenza resa in riscaldamento Puissance chauffee Heating capacity Potencia suministrada al entorno	massima/maximale maxim/máxima	7,0 kW
Tipo/Type/Type/Typo: EV SL 6		CO misurato (al 13% di O) a potenza CO mesure (avec 13% di O) a puissance CO measured (13% of O) power CO medido (a 13% de O) con la potencia	massima/maximale maxim/máxima	0,06 %
Modello/Model/Model/Modelo: STUFE 7KW		Norma/Norme/Norms/Normas: EN 13240		
Distanza minima da materiali infiammabili. Distance minimale materiaux inflammables. Minimum distance from flammable materials. Distancia mínima de materiales inflamables.		Rendimento misurato a potenza Rendement mesure a puissance Performance measured power Rendimiento medido con la potencia	massima/maximale maxim/máxima	86,0 %
		Questo apparecchio non può essere utilizzato in canna condivisa Ce dispositif ne peut pas être utilisé sur conduit multiple This device can not be used on a shared chimney Este dispositivo no se puede utilizar en chimenea compartida		
		Questo apparecchio è idoneo alla combustione intermittente Ce dispositif est adapté pour la combustion discontinue This device is suitable for discontinuous burning Este dispositivo es adecuado para quemar en discontinuo		
		Leggere e seguire le istruzioni d'uso. Lire et suivre les instructions du manuel utilisateur. Read and follow the operating instructions. Leer y seguir las instrucciones.		Usare solo i combustibili raccomandati. Utiliser uniquement le combustible recommandé. Use only recommended fuels. Use sólo los combustibles recomendados.

		Potenza bruciata Puissance brulee Burnt power Potencia quemada	massima/maximale maxim/máxima	12,6 kW
		Potenza resa in riscaldamento Puissance chauffee Heating capacity Potencia suministrada al entorno	massima/maximale maxim/máxima	10,5 kW
Tipo/Type/Type/Typo: EV SL 10		CO misurato (al 13% di O) a potenza CO mesure (avec 13% di O) a puissance CO measured (13% of O) power CO medido (a 13% de O) con la potencia	massima/maximale maxim/máxima	0,03 %
Modello/Model/Model/Modelo: S LEGNA 10 KW		CO misurato (al 13% di O) a potenza CO mesure (avec 13% di O) a puissance CO measured (13% of O) power CO medido (a 13% de O) con la potencia	minima/minimale minimum/mínima	0,11 %
Norma/Norme/Norms/Normas: EN 13240		Rendimento misurato a potenza Rendement mesure a puissance Performance measured power Rendimiento medido con la potencia	massima/maximale maxim/máxima	83,5%
Distanza minima da materiali infiammabili. Distance minimale materiaux inflammables. Minimum distance from flammable materials. Distancia mínima de materiales inflamables.		Rendimento misurato a potenza Rendement mesure a puissance Performance measured power Rendimiento medido con la potencia	minima/minimale minimum/mínima	81,5%
		Questo apparecchio non può essere utilizzato in canna condivisa Ce dispositif ne peut pas être utilisé sur conduit multiple This device can not be used on a shared chimney Este dispositivo no se puede utilizar en chimenea compartida		
		Questo apparecchio è idoneo alla combustione intermittente Ce dispositif est adapté pour la combustion discontinue This device is suitable for discontinuous burning Este dispositivo es adecuado para quemar en discontinuo		
		Leggere e seguire le istruzioni d'uso. Lire et suivre les instructions du manuel utilisateur. Read and follow the operating instructions. Leer y seguir las instrucciones.		Usare solo i combustibili raccomandati. Utiliser uniquement le combustible recommandé. Use only recommended fuels. Use sólo los combustibles recomendados.

		Potenza Bruciata Puissance brulee Burnt power Potencia quemada	massima/maximale maxim/máxima	8,5 kW
		Potenza resa in riscaldamento Puissance chauffee Heating capacity Potencia suministrada al entorno	massima/maximale maxim/máxima	6,5 kW
Modello/Model/Model/Modelo: S LEGNA 8,5 KW		CO misurato (al 13% di O) a potenza CO mesure (avec 13% di O) a puissance CO measured (13% of O) power CO medido (a 13% de O) con la potencia	massima/maximale maxim/máxima	0,34 %
Norma/Norme/Norms/Normas: EN 13240		Rendimento misurato a potenza Rendement mesure a puissance Performance measured power Rendimiento medido con la potencia	massima/maximale maxim/máxima	75,0 %
Distanza minima da materiali infiammabili. Distance minimale materiaux inflammables. Minimum distance from flammable materials. Distancia mínima de materiales inflamables.		Questo apparecchio non può essere utilizzato in canna condivisa Ce dispositif ne peut pas être utilisé sur conduit multiple This device can not be used on a shared chimney Este dispositivo no se puede utilizar en chimenea compartida		
				Questo apparecchio è idoneo alla combustione intermittente Ce dispositif est adapté pour la combustion discontinue This device is suitable for discontinuous burning Este dispositivo es adecuado para quemar en discontinuo
Leggere e seguire le istruzioni d'uso. Lire et suivre les instructions du manuel utilisateur. Read and follow the operating instructions. Leer y seguir las instrucciones.				Usare solo i combustibili raccomandati. Utiliser uniquement le combustible recommandé. Use only recommended fuels. Use sólo los combustibles recomendados.

11.1 PRECISIONS

Le poêle nécessite un nettoyage simple mais régulier afin de garantir un maximum d'efficacité et un bon fonctionnement.

L'entretien doit être fait régulièrement par du personnel autorisé.

Le ramonage du conduit doit être effectué avant la reprise de la saison. Durant la période estivale, il y a des situations pouvant influencer le tirage du conduit (ex.nids)

Lors des premiers froids et avec le vent, il n'est pas rare que des feux de cheminée se déclarent. Cela provient des résidus présents dans le conduit. Voici quelques conseils si malencontreusement cela se produit:

- **Bloquer tout de suite l'air pouvant aller dans le conduit;**
- **Utiliser du sable ou du gros sel alimentaire, jamais d'eau, pour éteindre le feu et les braises**
- **Eloigner du conduit tous les objets et meubles**

POUR EVITER CE GENRE D'INCIDENT, IL EST FONDAMENTALE QUE LE RAMONAGE DU CONDUIT DE FUMÉES SOIT EFFECTUE AU MOINS UNE FOIS PAR AN. CELA AFIN DE RETIRER LES DEPOTS OU EVENTUELLES OBSTRUCTIONS.

11.2 ENTRETIEN JOURNALIER

Opérations à suivre avec le poêle totalement froid:

- Vider le tiroir à cendres: aspirer ou jeter les cendres dans une poubelle !! les cendres doivent être froides!!
- Aspirer la chambre de combustion: attention que les braises ne soient pas encore incandescentes car votre aspirateur pourrait prendre feu
- Retirer la suie qui se trouve à l'intérieur de la porte du foyer
- Nettoyer le verre avec un chiffon humide ou du papier journal humide et de la suie. Si cette opération est faite avec le poêle chaud cela pourrait entraîner l'explosion du verre

ATTENTION: Pour le nettoyage externe du poêle, utiliser uniquement un chiffon sec. Ne pas utiliser de matériel abrasif ou produits qui pourraient blanchir les surfaces.

11.3 RESPONSABILITE DU CONSTRUCTEUR

Le constructeur décline toute responsabilité pénale et/ou civile, directe et/ou indirecte du à:

- La non observation des instructions contenues dans la notice d'installation et d'utilisation
- Modifications et réparations non autorisées
- Usage non conforme aux directives de sécurité
- Installation non conforme aux normes en vigueur dans le pays où le poêle est installé et aux directives de sécurité
- Absence ou mauvais entretien, nettoyage de l'appareil
- Utilisation de pièces de rechange non originales et non spécifiques au modèle de poêle.

12. ANOMALIE E POSSIBILI SOLUZIONI

- Grille inférieur bloquée: vérifier que la grille ne soit pas fermée ou que du bois ne soit pas bloqué
- Verre noircit: bois trop humide ou de mauvaise qualité, mauvais tirage, air de combustion insuffisant, arrivées d'air fermées trop rapidement
- Poêle pas chaud: usage de bois trop humide ou de mauvaise qualité, tirage du conduit insuffisant
- Surchauffe du poêle: tirage excessif du conduit, changement des joints de portes et/ou du tiroir à cendres

17. ATTESTATION D'INSTALLATION ET D'ESSAI

ATTESTATION D'INSTALLAZION ET D'ESSAI

CLIENT: _____

Tampon du Revendeur:

RUE: _____

VILLE: _____

Tampon de l'Installateur:

CP: _____

DÉPARTEMENT: _____

Prénom: _____

TEL: _____

Nom: _____

Data de livraison: _____

Adresse: _____ CP.: _____

Bordereau de livraison : _____

Ville: _____

Appareil modèle: _____

Tel: _____

Matricule: _____ Année: _____

Après l'installation de l'Appareil, le client déclare que les travaux ont été effectués dans les règles de l'art et dans le respect des instructions du présent manuel d'utilisation. De plus, il déclare avoir vérifié le bon fonctionnement de l'Appareil et connaître les indications nécessaires quant à une utilisation, un employ et un entretien corrects de l'Appareil.

Firma del CLIENTE

Firma del RIVENDITORE / INSTALLATORE



Copie du revendeur ou de l'installateur

ATTESTATION D'INSTALLAZION ET D'ESSAI

CLIENT: _____

Tampon du Revendeur:

RUE: _____

VILLE: _____

Tampon de l'Installateur:

CP: _____

DÉPARTEMENT: _____

Prénom: _____

TEL: _____

Nom: _____

Data de livraison: _____

Adresse: _____ CP.: _____

Bordereau de livraison : _____

Ville: _____

Appareil modèle: _____

Tel: _____

Matricule: _____ Année: _____

Après l'installation de l'Appareil, le client déclare que les travaux ont été effectués dans les règles de l'art et dans le respect des instructions du présent manuel d'utilisation. De plus, il déclare avoir vérifié le bon fonctionnement de l'Appareil et connaître les indications nécessaires quant à une utilisation, un employ et un entretien corrects de l'Appareil.

Firma del CLIENTE

Firma del RIVENDITORE / INSTALLATORE

14. MANUTENZIONE PROGRAMMATA ANNUALE

Date 1er entretien _____ / _____ / _____

(Timbro SAV)

Date 2me entretien _____ / _____ / _____

(Timbro SAV)

Date 3me entretien _____ / _____ / _____

(Timbro SAV)

Félicitations et merci d'avoir acheté un produit Eva Stampaggi.

La garantie

La durée de la garantie est de **deux** ans, si le poêle est considéré comme cédé à un particulier (D. lgs. n°24 du 2-2-2002) et d'**un** an si le poêle est facturé à une entreprise ou un professionnel (assujetti TVA).

Puisqu'il est d'usage d'utiliser le document fiscal de vente pour la validité et la date de la garantie, ce dernier déterminera la durée effective de la garantie.

La garantie peut se faire valoir comme suit:

La procédure de l'après-vente est gérée par notre personnel qui est joignable au numéro +39 0438.35469 ou en envoyant un mail à info@evacalor.it

Notre personnel spécialisé pourra vous fournir des informations sur les problèmes techniques, les installations et les entretiens.

Dans le cas où il ne serait pas possible de résoudre le problème par téléphone, notre personnel signalera l'anomalie au Service Après Vente le plus proche du domicile de l'utilisateur, qui interviendra sous cinq jours ouvrés.

Les parties remplacées pendant la période de garantie seront garanties jusqu'à la fin de la période de garantie du produit acheté.

Le fabricant ne prévoit aucune indemnisation pour le non utilisation du produit pendant le temps nécessaire à sa réparation.

En cas de remplacement du produit, le fabricant s'engage à livrer le produit au revendeur, qui gèrera à son tour le remplacement du produit en utilisant la même procédure qu'au moment de la vente avec l'utilisateur final.

La présente garantie est valable sur le territoire italien. Dans le cas d'une vente ou d'une installation effectuée à l'étranger, la garantie devra être reconnue par le distributeur dans le pays étranger.

La garantie expire avec la réparation, le remplacement des éléments défectueux ou des parties défectueuses ou du produit entier, à notre discrétion.

Quand vous demandez l'assistance, il est indispensable d'avoir à portée de main:

- Numéro de matricule
- Modèle du poêle
- Date d'achat
- Lieu d'achat

La garantie est exclue dans les cas suivants:

- Installation non conforme aux normes et effectuée par du personnel non qualifié (UNI10683 et UNIEN 1443);
- Utilisation impropre, par exemple poêle trop petit (allumé pendant trop longtemps à puissance maximale);
- Entretien annuel poêle non effectué par un S.A.V. (Service Après Vente) autorisé;
- Nettoyage du conduit des fumées non effectué ;

Sont exclues de la garantie toutes les différences suivantes liées aux caractéristiques naturelles des matériaux de revêtement:

- Les veines des pierres qui sont sa caractéristique principale et garantissent son unicité ;
- D'éventuelles petites craquelures qui pourraient apparaître sur les revêtements en céramique/maïolique;
- D'éventuelles différences de tonalités ou de nuances sur les revêtements en céramique/maïolique;
- Vitree de la porte;
- Joints;
- La garantie ne comprend pas les œuvres de maçonnerie
- Dommages apparus sur les parties métalliques chromées et/ou anodisées et/ou vernies ou avec des surfaces traitées, si dus au frottement ou à l'impact avec d'autres métaux;
- Dommages apparus sur les parties métalliques chromées et/ou anodisées et/ou vernies ou avec des surfaces traitées, si dus à un entretien impropre et/ou à un nettoyage avec des produits ou des agents chimiques (ces parties doivent uniquement être nettoyées avec de l'eau);
- Dommages apparus sur des composants mécaniques ou sur des parties mécaniques à cause d'une utilisation impropre ou d'une installation effectuée par un personnel non spécialisé ou d'une installation effectuée sans suivre les instructions contenues dans l'emballage;

Attention: après l'achat, conserver le présent certificat de garantie avec l'emballage original du produit, l'attestation d'installation et d'essai et la facture émise par le revendeur.

Eva Stampaggi S.r.l.
Via Cal Longa Z.I.
I - 31028 Vazzola (TV)
Tel. +39.0438.740433 r.a
Fax +39.0438.740821
E-Mail: info@evacalor.it

Timbro e Firma del Rivenditore